

## Phân biệt đối xử trái Pháp luật

Pediatric Associates of the Northwest tuân thủ các luật Liên bang về nhân quyền đồng thời không phân biệt đối xử theo chủng tộc, màu da, nguồn gốc xuất xứ, tuổi, khuyết tật hoặc giới tính (theo quy định chống phân biệt giới tính 45 CFR § 92.101(a)(2)) hoặc giới tính, đặc điểm giới tính, bao gồm cả các biểu hiện chuyển giới; mang thai hoặc các điều kiện liên quan; định hướng tình dục; bản dạng giới, và khuôn mẫu giới tính). Pediatric Associates of the Northwest không loại trừ ai hoặc không đối xử với họ thiếu công bằng vì chủng tộc, màu da, nguồn gốc xuất xứ, tuổi, khuyết tật hoặc giới tính

### **Pediatric Associates of the Northwest:**

- Cho phép người khuyết tật có những thay đổi phù hợp, được hỗ trợ miễn phí các dịch vụ để liên hệ với chúng tôi hiệu quả, ví dụ:
  - Phiên dịch ngôn ngữ ký hiệu chất lượng
  - Cung cấp thông tin theo các định dạng khác (bản in cỡ lớn, âm thanh, định dạng điện tử có thể truy cập, định dạng khác).
- Cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho những người có tiếng mẹ đẻ không phải là tiếng Anh, có thể bao gồm:
  - Phiên dịch chất lượng
  - Thông tin được viết bằng ngôn ngữ khác.

Nếu bạn cần thay đổi phù hợp, hỗ trợ dịch vụ cơ bản hoặc hỗ trợ ngôn ngữ, vui lòng liên hệ với Pam Colburn, Practice Administrator.

Nếu bạn tin rằng Pediatric Associates of the Northwest đã không cung cấp các dịch vụ này hoặc có hành vi phân biệt đối xử bằng cách khác dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc xuất xứ, tuổi, khuyết tật hoặc giới tính, bạn có thể nêu vấn đề với:

Pam Colburn, Practice Administrator

7150 SW Dartmouth Street

Tigard, OR 97223

(503) 968-3480

Fax: (503) 227-4589

[pcolburn@panwpc.com](mailto:pcolburn@panwpc.com)

Bạn có thể nêu vấn đề trực tiếp hoặc qua thư tín, fax, hoặc email.

Nếu bạn cần hỗ trợ nêu vấn đề, Pam Colburn, Practice Administrator sẽ luôn sẵn sàng giúp bạn.

Bạn cũng có thể khiếu nại nhân quyền với Sở Dịch Vụ Y Tế và Nhân Quyền Hoa Kỳ, Phòng Bảo Vệ Nhân Quyền, bằng hình thức điện tử thông qua Cổng Khiếu Nại Nhân Quyền

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, hoặc qua thư tín

hoặc điện thoại theo số:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (Người khuyết tật)

Các biểu mẫu khiếu nại có tại

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.